it is regrettable that the articles in *The Book of Newfoundland* (St. John's Newfoundland Book Publishers, 1937-1975, 6v.) were not listed.

With the upsurge of interest in the history of the theatre, is it too much to hope that someone will do a study of the lost theatres of Canada from sea to sea - from the Pontac that flourished in Halifax in the 1780's to the Victoria Theatre in the Crown Colony of Vancouver Island where, in 1864, Mr. and Mrs. Charles Kean played to capacity audiences?

Dorothy E. Ryder

(Ms. Ryder, Reference Collection Specialist at the National Library, Ottawa, is editor of *Canadian Reference Sources* (Ottawa, Canadian Library Association, 1973. *Supplement*, 1975). Her research on the members of the Allen-Moore Company, which toured Montreal and Quebec in 1786, has resulted in two biographies which are to be published.)

* * *

Design Canada, The Look of Books/Les plus beaux livres, 1975.

Editor: Prudence Tracy. [Ottawa: 1975] 40 p., paper, limited free distribution.

In order to encourage high standards in the design and production of books in Canada, a Toronto-based organization, the Book Promotion and Editorial Club (now the Book Publishers Professional Association), in 1970 organized and sponsored the first *Look of Books* competition. These competitions, held annually since 1970, have, from 1973, been supported by government funding. The precariousness of long term government monetary support often gives rise to a certain unease concerning the future of such worthy endeavours; however, the diversity and large number of the entries, the impeccable qualifications and high standards of the judges, plus the strong active support of the industry, would seem to ensure the continuance of the project.

This forty-page report of the 1975 competition is a critical appraisal of the twenty-four books deemed, in the opinion of the judges, "to incorporate the highest standards of bookmaking from the point of view of design and production." There follows, at the end of the text, a list of eight Special Mentions, or "books chosen by the jury for design excellence, but which do not conform with the Canadian material and manufacture requirements". These requirements are, by the way, not given in either the *Introduction* or the *Charge to the Jury*. There is a useful index to the designers, illustrators, photographers and publishers of each of the entries cited. There is also an index to the manufacturers and the suppliers of material used in each of the titles considered by the jury.

A great deal of care has gone into the presentation of each of the entries. The cover and a representative page of text from each work is reproduced, followed by full bibliographic and manufacturing information; the judges' reasons for including the work in the competition; and, if appropriate, the award given. This bilingual, attractively-produced soft-cover report differs from the usual English/French format in that the texts are set in parallel columns, *on the same page*; not in the usual upside-down-turn-around style.

It is the very qualities that make the work attractive that will prove its undoing in large, heavily used institutions. Permalife paper was not used, and this lack of permanence may result in the routing of the title to a fugitive or pamphlet collection; the visually attractive paper covers, fine for a personal bookshelf, will give way to a library or trade binding. It is most unfortunate that the producers of this report did not take as guidance many of the jurors' remarks. And the law (39 George III cap. 76) has been broken again: the place of publication and the date of publication were not included in the imprint of the copies sent to me.

Beth Miller

(Beth Miller is the Special Collections/Rare Books Librarian at The D.B. Weldon Library, The University of Western Ontario, London, Ontario.)

BI – & MULTI-LINGUISME / LINGUALISM

Le bilinguisme chez l'enfant et l'apprentissage d'une langue seconde: bibliographie analytique, par Evangelos A. Afendras [et] Albertina Pianarosa. Québec Les Presses de l'Université Laval, 1975. xxiii, 401 p., \$17.95.

Ce volume est conçu pour des chercheurs de disciplines variées ainsi que pour des enseignants, administrateurs scolaires, ou parents s'intéressant à la question du bilinguisme et de l'acquisition d'une langue seconde chez l'enfant. L'essentiel du volume comprend une liste d'ouvrages avec, pour chaque titre, les détails bibliographiques, et des mots-clef décrivant le contenu. Ces mêmes descripteurs se retrouvent dans les index. L'index analytique principal étant précédé d'une liste des champs conceptuels majeurs, le lecteur repère assez facilement les références susceptibles de l'intéresser.

Les 1661 références regroupent des travaux – articles, livres ou documents – provenant de différents pays, mais reflètent plus particulièrement la prolifération des recherches américaines des années '60 et '70. Les sources canadiennes sont représentées surtout par les recherches de Lambert, Tucker et Macnamara de l'Université McGill. On notera que cette bibliographie porte essentiellement sur des publications antérieures à 1973, bien que les auteurs, qui préparent déjà un deuxième volume, ne soient pas explicites sur ce point.

En constituant cette bibliographie, les auteurs n'ont pas su se limiter assez dans le choix des titres qui englobent un domaine très large et des disciplines très variées. Sans doute n'est-il pas aisé de fixer de façon précise les frontières de ce qui constitue "le bilinguisme" ou "l'apprentissage d'une langue seconde". On pourrait cependant faire des réserves sur la décision d'inclure dans cet ouvrage de nombreuses références concernant le dialecte afro-américain ou sur les difficultés d'apprentissage chez l'enfant noir. Le chercheur informé n'aura pas de mal à se frayer un chemin à travers cette diversité d'informations. Le travail du néophyte aurait été facilité si les auteurs avaient cerné plus rigoureusement le domaine qu'ils cherchaient à couvrir. Il aurait été également avantageux de fournir au lecteur des indices permettant de distinguer les recherches empiriques des ouvrages théoriques, philosophiques ou autres.